**Declaration of House Damage Status住宅の被害状況に関する申出書**

**(as reference for emergency house repair scheme住宅の応急修理に関する参考資料)**

Date (y/m/d): 　　年　　月　　日

To the Mayor of Komatsu City, Miyahashi Shoei小松市長　宮橋　勝栄　あて

Address住所

Name氏名

※　In accordance with the Disaster Relief Act, the Emergency House Repair Scheme applies for those who **lack financial resources to carry out repairs themselves**. The scheme provides for the **minimum degree of repairs** required for **those unable to secure a base of living for daily living**.

**１　Areas to be repaired応急修理対象箇所について**

The areas where repair is desired is as follows修理を希望する箇所は以下の部分です。

* Areas that can be repaired under this scheme are those essential to daily living: living/bed rooms, kitchens, toilets, bathrooms and connecting corridors.

Areas to be reapaired修理対象箇所:

**The details on each area specified in 1 are as follows**

**２　Flooring床について**

　(※ Flooring includes the floor frames, underfloor boards, and surface materials)

□　Floor frames/underfloor boards damaged床組　または　下地板　が壊れている。

□　Underfloor materials deformed/damp/smell/spoiling due to water absorption

下地材が吸水により変形、床下の湿気・悪臭・汚損がある。

□　Only damage to surface material 仕上材のみの不具合　→　**Ineligible for subsidy**

**３　Walls 壁について**

|  |  |
| --- | --- |
| （※Walls include | ① Pillars/beams + undersurface + surface materials (wallpaper etc.) |
|  | ② Pillars/beams + finishing boards (boards, printed boards etc.) |
|  | ③ Pillars/beams + undersurface bamboo + finishing paint） |

□ Pillars/beams/undersurface boards are damaged柱・はりまたは下地板が壊れている。

□ Undersurface/finishing boards are deformed due to water absorption, causing impediment to daily life下地板・仕上板が吸水により変形しており、日常生活に支障がある。

□ Undersurface/finishing boards are damp/smell/spoiling due to water absorption, causing impediment to daily life下地板・仕上板が吸水により湿気・悪臭・汚損があり、日常生活に支障がある。

□　Only wallpaper peeling 壁紙がはがれているのみ　→　**Ineligible for subsidy**

**４　Roof屋根について**

　(※Roofs include frames, undersurface construction + surface materials)

□ The undersurface construction of the roof is damaged屋根の下地材　が壊れている。

□ The ceiling/inner walls/floors are badly damaged due to rain leakage, causing room(s) to be unusable 雨漏りにより、天井・内壁・床に大きな被害があり、１室以上を使用できない。

□ Light damage with no visible marks from water infiltration indoors

屋内に浸水した痕跡がみられない、浸水被害が軽微　→　**Ineligible for subsidy**